



12 x 3W STROBE LED



STROBE12.3LED

Code 15-1390

User Manual

Manuel d'Utilisation

Bedienungsanleitung

Handleiding

Manual de utilizare

Instrukcja obsługi

Manual de Instruções

Navodila za uporabo



Imported from China for:

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 11
B – 1480 SAINTES

1. Safety Instructions



Please read the instruction carefully which including important information about the installation, operation and maintenance.

- Please keep this User Manual for future reference. If you sell the unit to another user, be sure that he also receives this instruction booklet.
- Unpack and check the unit carefully that it has not been damaged during transport before using the unit.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- It's important to ground the yellow/green conductor to earth in order to avoid electric shock.
- The unit is for indoor use only in a dry location.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Disconnect mains power before fuse replacement or servicing.
- Replace fuse only with the same type.
- Make sure there are no inflammable materials close to the unit during operation.
- Use safety cable when fixing this unit.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair the unit by yourself. Repair carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center and always use the same type of spare parts.
- Do not touch any wires during operation as high voltage might be causing electric shock.

2. Features

- It can be operated by DMX512 control or can be used as an individual unit without controller.
- It can be linked together as many as required in master/slave mode, and perform the great built-in programmed lighting shows triggered by music.
- Please use a 3 pin XLR cable/plug when connecting them together.
- Fan cooled.

3. Specifications

Supply Voltage: AC110~240V 50/60HZ
 Power:50W
 Light source:12 x 3W white LEDs
 Fuse: 3A
 Control Signal: DMX512 signal
 Channel: 5-6x Channels
 Operating modes:DMX512, Auto-run, Sound Control, Master-Slave
 Dimensions: 390 w 180 x 140mm
 Weight:1.8kg

4. Installation

The unit should be mounted via its screw holes on the bracket. Always ensure that the unit is firmly fixed to avoid vibration and slipping while operating. Always ensure that the structure to which you are attaching the unit is secure and able to support a weight of 10 times of the unit's weight. Also always use a safety cable that can hold 12 times the weight

of the unit when installing the fixture.

The equipment must be fixed by professionals at a place where is out of the reach of people and where nobody can pass by or under it.

5. How To Control The Unit

There are three ways to operate the unit:

- A. Master/Slave operation
- B. Easy sound active and Auto mode
- C. Universal DMX controller



A. Master/Slave operation

In master/slave mode you can link as many units together in a days-chain to perform the built-in pre-programmed lighting shows triggered by music.

For Master/Slave mode please refer to the DMX settings below:

Master unit: when working at **Auto-run** or **Sound** Control mode operation

Slave units: DMX start address **MUST** be set to d001.

LED display as below:

DMX code setting: d001~d512 (5 channels)

CH1	0~255	LED mode 1
CH2	0~100	LED mode 2
	101~255	Flash Speed
CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	Auto DMX
	201~255	Sound DMX
CH5	0~255	Auto DMX/ Sound DMX Speed (Slow--Fast)

DMX code setting: H001~H512 (6Channels)

CH1	0~255	WAY-1 LED
CH2	0~255	WAY-2 LED
CH3	0~255	WAY-3 LED
CH4	0~255	WAY-4 LED
CH5	0~255	WAY-5 LED
CH6	0~255	WAY-6 LED

Manual setting mode:

A1 Mode	Auto setting	Speed 1~9
A2 Mode	Auto setting(Not Flash)	Speed 1~9
A3 Mode	Auto setting(Flash)	Speed 1~9
A4 Mode	Auto setting(All Bright Flash)	Speed 1~9
S1 Mode	Sound active setting	Speed 1~9
S2 Mode	Sound active setting (Not Flash)	Speed 1~9
S3 Mode	Sound active setting (Flash)	Speed 1~9
S4 Mode	Sound active setting (All Bright Flash)	Speed 1~9
d Mode	DMX setting. (5Channels)	
H Mode	DMX setting. (6Channels)	

6. Fixture Cleaning

The cleaning of internal and external optical lenses and/or mirrors must be carried out periodically to optimize light output. Cleaning frequency depends on the environment in which the fixture operates: damp, smoky or particularly dirty surrounding can cause greater accumulation of dirt on the unit's optics.

- Clean with soft cloth using normal glass cleaning fluid.
- Always dry the parts carefully.
- Clean the external optics at least every 20 days. Clean the internal optics at least every 30/60 days.



IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

F

1. Consignes de sécurité



Lire attentivement les consignes de sécurité qui contiennent des informations importantes concernant l'installation, le fonctionnement

- Dès réception de l'appareil, ouvrez le carton et vérifiez que le contenu est complet et en bon état.
- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil..
- Cet appareil doit être relié à la terre afin d'éviter un choc électrique.
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur à un endroit sec!
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.

- Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'effet pendant le fonctionnement.
- Fixez l'appareil avec un câble de sécurité.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le du secteur.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Ne pas toucher de fils électriques pendant le fonctionnement car les tensions élevées peuvent provoquer une électrocution.

2. Description

- L'effet de lumière peut être commandé par DMX512 ou fonctionner seul sans contrôleur DMX.
- Plusieurs effets peuvent être chaînés pour fonctionner en mode maître-esclave ou effectuer le programme incorporé au rythme de la musique.
- Utilisez un cordon XLR mâle/femelle pour relier les appareils entre eux.
- Refroidissement par ventilateur

3. Caractéristiques techniques

Alimentation:AC110~240V 50/60HZ
 Consommation:50W
 LED:12 LED blanches de 3 W
 Fusible: F3A
 Protocole de commande: DMX512
 Canaux:5/6 canaux
 Modes de fonctionnement:DMX512, Automatique, contrôlé par la musique, maître-esclave
 Dimensions: 390 x 180 x 140
 Poids:1,8kg

4. Installation

Fixez l'appareil sur l'étrier au moyen des trous de vis. Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé afin d'éviter des vibrations et des mouvements pendant le fonctionnement. Vérifiez que le support sur lequel vous allez installer l'appareil est solide et capable de supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil. Lors de l'installation utilisez toujours un câble de sécurité supplémentaire qui peut porter 12 fois le poids de l'appareil. Cet appareil doit être installé par des professionnels. Il doit être installé à un endroit où il est hors de portée des personnes et où personne ne peut passer en-dessous.

5. Fonctionnement

Il existe 3 manières de commander l'appareil :

- Maître/esclave
- Mode automatique et activé par la musique
- Commande DMX



A. Maître/esclave

En mode maître/esclave, vous pouvez relier autant d'appareils que vous le souhaitez afin d'exécuter un des spectacles de lumière déjà programmés dans l'appareil et déclenchés par la musique.

Pour le mode maître/esclave, reportez-vous aux réglages ci-dessous :

Appareil maître : en mode **automatique** ou **commandé par la musique**

Appareils esclaves: L'adresse de départ DMX DOIT être mis sur d001.

Afficheur à LED:

Réglage du code DMX: d001~d512 (5 canaux)

CH1	0~255	Mode LED 1
CH2	0~100	Mode LED 2
	101~255	Vitesse des flashes
CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	DMX automatique
	201~255	DMX active par le son
CH5	0~255	Vitesse DMX automatique/ DMX contrôlé par la musique (lent-rapide)

Réglage du code DMX: H001~H512 (6 canaux)

CH1	0~255	Lentille voie 1
CH2	0~255	Lentille voie 2
CH3	0~255	Lentille voie 3
CH4	0~255	Lentille voie 4
CH5	0~255	Lentille voie 5
CH6	0~255	Lentille voie 6

Mode manuel

A1 Mode	Réglage Auto	Vitesse 1~9
A2 Mode	Réglage Auto (pas de flash)	Vitesse 1~9
A3 Mode	Réglage Auto (flash)	Vitesse 1~9
A4 Mode	Réglage Auto (tout allumé)	Vitesse 1~9
S1 Mode	Réglage Activé par le son	Vitesse 1~9
S2 Mode	Réglage Activé par le son (pas de flash)	Vitesse 1~9
S3 Mode	Réglage Activé par le son (flash)	Vitesse 1~9
S4	Réglage Activé par le son (tout allumé)	Vitesse 1~9
d Mode	Réglage DMX (5 canaux)	
H Mode	Réglage DMX (6 canaux)	

6. Nettoyage de l'appareil

Nettoyez régulièrement les lentilles internes et externes e/ou miroirs afin d'optimiser la puissance lumineuse. La fréquence de nettoyage dépend des conditions d'utilisation. Un environnement humide, enfumé ou particulièrement sale favorise l'accumulation de poussière sur les optiques.

- Utilisez un chiffon doux et du nettoyant à vitres classique.
- Séchez toutes les pièces soigneusement.
- Nettoyez les optiques externes au moins une fois toutes les 3 semaines et les optiques internes tous les 1-2 mois.



NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Veillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

D

1. Sicherheitshinweise



Aufmerksam die Sicherheitshinweise lesen. Sie enthalten wichtige Informationen bez. der Installation, des Betriebs und der Instandhaltung.

- Nach Empfang die Verpackung öffnen und prüfen, ob der Inhalt vollständig und in gutem Zustand ist.
- Prüfen, ob die Netzspannung der angegebenen Betriebsspannung entspricht.
- Das Gerät muss geerdet werden.
- Nur für Innengebrauch in einer trockenen Umgebung!
- Das Gerät an einem gut belüfteten Ort in einer Mindestentfernung von 50cm zur nächsten Fläche anbringen. Die Belüftungsschlitze dürfen weder blockiert noch verstopft sein.
- Das Gerät vor Reparatur- und Wartungsarbeiten vom Netz trennen.
- Die Sicherung nur durch eine Sicherung mit denselben technischen Daten ersetzen.
- Während des Betriebs dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts befinden.
- Das Gerät zusätzlich mit einem Sicherheitskabel befestigen.
- Im Störfall sofort das Gerät ausschalten und vom Netz trennen.
- Niemals das Gerät selbst reparieren. Dadurch können Schäden und Betriebsstörungen entstehen. Das Gerät nur von einem anerkannten Techniker reparieren lassen und nur Ersatzteile benutzen, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Während des Betriebs nicht das Gerät berühren, denn die hohen Spannungen können einen Stromschlag verursachen.

2. Features

- Das Gerät kann über DMX512 gesteuert werden oder allein als unabhängiges Gerät ohne Controller arbeiten.
- Eine beliebige Anzahl von Geräten kann im Master/Slave Betrieb hintereinander geschlossen werden und das eingebaute Lichtprogramm im Rhythmus der Musik durchlaufen.
- Die Geräte untereinander müssen mit einem XLR Kabel verbunden werden.
- Luftkühlung

3. Technische Daten

Versorgung: AC110~240V 50/60HZ
 Verbrauch:50W
 LED: 12 x 3W weiße LEDs
 Sicherung: F3A
 Kontrollsignal: DMX512 Signal
 Kanal: 5/6 Kanäle
 Betriebsarten:DMX512, Automatik, Musiksteuerung, Master-Slave
 Abmessungen: 390 x 180 x 140mm
 Gewicht:1,8kg

4. Installation

Den Haltebügel am Gerät befestigen. Das Gerät muss fest und sicher installiert werden, um Erschütterungen und Spielraum während der Bewegungen zu vermeiden. Die Montagefläche muss stabil sein und mindestens 10-mal das Gewicht des Geräts tragen können. Bei der Montage das Gerät immer zusätzlich durch ein Sicherheitskabel absichern, dass mindestens 12-mal das Gewicht des Geräts tragen kann. Das Gerät darf nur von einem Fachmann installiert werden. Es muss an einer Stelle installiert werden, wo es für Menschen unzugänglich ist und niemand unter dem Montagebereich stehen oder gehen kann.

5. Betrieb

Das Gerät bietet 3 Betriebsarten:

- A. Master/Slave Betrieb
- B. Klangaktiviert und Automatisch
- C. DMX Steuerung



A. Master/Slave Betrieb

Im Master/Slave betrieb können beliebig viele Geräte hintereinander geschlossen werden, um die vorprogrammierten Programme zum Rhythmus der Musik zu durchlaufen.

Für die Einstellungen im Master/Slave Betrieb beziehen Sie sich bitte auf nachstehende Tabelle.

Master Gerät: Im **Auto-run** oder **Sound** (klangaktivierten) Betrieb

Slave Geräte: DMX Startadresse MUSS auf d001 eingestellt sein.

LED Display:

DMX Code Einstellung: d001~d512

CH1	0~255	LED Modus 1
CH2	0~100	LED Modus 2
	101~255	Blitzgeschwindigkeit
CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	Auto DMX
	201~255	Sound DMX
CH5	0~255	Auto DMX/ Sound DMX Speed (Slow--Fast)

DMX Code Einstellung: H001~H512 (6 Kanäle)

CH1	0~255	Linsenkanal 1
CH2	0~255	Linsenkanal 2
CH3	0~255	Linsenkanal 3
CH4	0~255	Linsenkanal 4
CH5	0~255	Linsenkanal 5
CH6	0~255	Linsenkanal 6

Manuelle Einstellung

A1 Mode	Auto setting	Geschwindigkeit 1~9
A2 Mode	Auto setting(Not Flash)	Geschwindigkeit 1~9
A3 Mode	Auto setting(Flash)	Geschwindigkeit 1~9
A4 Mode	Auto setting(All Bright Flash)	Geschwindigkeit 1~9
S1 Mode	Sound active setting	Geschwindigkeit 1~9
S2 Mode	Sound active setting (Not Flash)	Geschwindigkeit 1~9
S3 Mode	Sound active setting (Flash)	Geschwindigkeit 1~9
S4 Mode	Sound active setting (All Bright Flash)	Geschwindigkeit 1~9
d Mode	DMX Einstellung. (5 Kanäle)	
H Mode	DMX Einstellung. (6 Kanäle)	

6. Reinigung des Geräts

Regelmäßig die Linsen des Geräts reinigen, um eine optimale Leuchtkraft zu erhalten. Die Häufigkeit hängt von den Betriebsumständen ab. In einer feuchten, rauchigen oder staubigen Umgebung sammelt sich mehr Schmutz an.

- Die Linsen mit einem weichen Tuch und normalem Glasreiniger abwischen.
- Alle Teile sorgfältig trocknen.
- Die Linsen mindestens einmal alle 3 Wochen reinigen. Die Innenseite der Linsen alle 1-2 Monate.



WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

1. Veiligheidsinstructies



Lees aandachtig de veiligheidsinstructies. Ze omvatten belangrijke informatie inzake installatie, bediening en onderhoud.

- Bewaar deze handleiding ter latere raadpleging op. Indien u het toestel aan en andere gebruiker verkocht, wees zeker dat hij deze handleiding ook ontvangt.
- Verwijder de verpakking en controleer dat het toestel niet tijdens transport wordt beschadigd alvorens u het toestel gebruikt.
- Let erop dat de netspanning niet hoger is dan degene die wordt vermeld aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.
- Dit apparaat behoort tot beschermingsklasse I. Het moet dus verplicht worden geaard.
- Alleen voor gebruik binnenshuis en in een droge ruimte.
- Installeer het toestel in een goed geluchte ruimte, in tenminste 50cm afstand van andere oppervlakten. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens u het toestel reinigt of de zekering vervangt.
- Vervang de zekering alleen door een identieke zekering.
- Wees zeker dat geen ontvlambare materialen naast het toestel tijdens de werking zijn.
- Bevestig het toestel met veiligheidskabels
- In geval van problemen bij de bediening schakel het toestel direct uit.
- Nooit het toestel zelf repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Alleen originele onderdelen voor alle reparaties gebruiken.
- Tijdens de werking geen draden aanraken omdat hoge spanningen elektrische schokken kunnen veroorzaken.

2. Features

- Het toestel kan DMX gestuurd of automatisch zonder controller werken.
- Meerdere toestellen kunnen aan elkaar worden aangesloten in master/slave modus of het ingebouwde programma kan muziek gestuurd afspelen.
- Gebruik een 3-pin XLR kabel om de toestellen aan elkaar te sluiten
- Luchtkoeling

3. Specificaties

Aansluitspanning:..... AC110~240V 50/60HZ
 Vermogen:50W
 Lichtbron: 12 x 3W witte LED's
 Zekering: 3A
 Control Signaal: DMX512 signaal
 Kanaal: 5/6 kanalen
 Werkingsmodi: DMX512, automatisch, muziek gestuurd, master-slave
 Afmetingen: 390 x 180 x 140mm
 Gewicht: 1,81kg

4. Installatie

Bevestig het toestel via de schroef gaten op de houder. Wees zeker dat het toestel vast geïnstalleerd is om trillingen en afglijden tijdens de werking te vermijden. Wees zeker dat de truss waaraan u het toestel bevestigd, stabiel is en 10 keer

het gewicht van het toestel kan dragen. Tijdens de montage, gebruik altijd een veiligheidskabel dat 12 keer het gewicht kan dragen.

Het toestel moet van een vakman op een plaats monteert worden waar het buiten het bereik van mensen is en niemand onder kan staan.

5. Bediening

Het toestel kan in 3 modi werken

A. Master/slave modus

B. Geluid geactiveerde en automatische modus

C. DMX bediening



A. Master/Slave

Een willekeurig aantal van toestellen kunnen in master/slave modus aan elkaar worden aangesloten om de ingebouwde lichtprogramma's geluid geactiveerd door te lopen.

Voor master/slave modus zie de DMX instellingen:

Master toestel: wanneer het toestel in Auto of Muziek gestuurd modus werkt

Slave toestellen: De DMX start adres MOET op d001 ingesteld zijn.

LED display zoals beneden:

DMX code instelling: d001~d512 (5 kanalen)

CH1	0~255	LED modus 1
CH2	0~100	LED modus 2
	101~255	Flitssnelheid
CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	Auto DMX
	201~255	Sound DMX
CH5	0~255	Auto DMX/ Sound DMX Speed (Slow--Fast)

DMX code instelling: H001~H512 (6 kanalen)

CH1	0~255	Lenskanaal 1
CH2	0~255	Lenskanaal 2
CH3	0~255	Lenskanaal 3
CH4	0~255	Lenskanaal 4
CH5	0~255	Lenskanaal 5
CH6	0~255	Lenskanaal 6

Handmatige instellingsmodus:

A1 Mode	Auto setting	Speed 1~9
---------	--------------	-----------

A2 Mode	Auto setting(Not Flash)	Speed 1~9
A3 Mode	Auto setting(Flash)	Speed 1~9
A4 Mode	Auto setting(All Bright Flash)	Speed 1~9
S1 Mode	Sound active setting	Speed 1~9
S2 Mode	Sound active setting (Not Flash)	Speed 1~9
S3 Mode	Sound active setting (Flash)	Speed 1~9
S4 Mode	Sound active setting (All Bright Flash)	Speed 1~9
d Mode	DMX instelling. (5 kanalen)	
H Mode	DMX instelling. (6 kanalen)	

6. Reiniging

Het is belangrijk dat het toestel altijd schoon is om een optimale lichtkracht te garanderen en de leeftijd te verlengen. De reinigingsfrequentie is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden: vochtige, beroekte of bijzonder vuile omgeving veroorzaakt meer vuil op de optische delen.

- Reinig de lamp met een hoogwaardig glasreinigingsmiddel en een zachte doek.
- Droog de delen altijd zorgvuldig.
- Reinig de externe optische delen tenminste alle 20 dagen. Reinig de interne optische delen tenminste alle 30/60 dagen.



BELANGRIJKE OPMERKING *De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recycleren daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recycleren.*



1. Instructiuni privind siguranta



WARNING

Please read the instruction carefully which including important information about the installation, operation and maintenance.

- Pastrati manualul pentru referinte ulterioare. In cazul in care vindeti produsul unui alt utilizator, asigurati-va ca acesta va primi si acest manual de instructiuni.
- Despachetati produsul si verificati aparatul cu atentie pentru a observa daca a fost sau nu deteriorat in timpul transportului.
- Inainte de punerea in functiune, asigurati-va ca tensiunea si frecventa retelei de alimentare corespunde cerintelor aparatului.
- Este important sa legati conductorul galben/verde la pamantare pentru a evita riscul aparitiei unui soc electric.
- Aparatul este destinat utilizarii in interior, intr-un loc uscat.
- Aparatul trebuie instalat intr-un loc cu ventilatie corespunzatoare, la cel putin 50cm de suprafetele adiacente. Asigurati-va ca orificiile de aerisire nu sunt blocate.

- Deconectati de la rețeaua de alimentare înainte de înlocuirea siguranței sau de întreținerea aparatului.
- Înlocuiți siguranța doar cu una de același tip și cu aceleași caracteristici cu cea originală.
- Asigurați-vă că nu există materiale inflamabile în apropierea aparatului în timpul funcționării.
- Folosiți cablu de siguranță atunci când fixați aparatul.
- În cazul unor probleme grave de funcționare, încetați să mai folosiți aparatul.
- Nu încercați să reparați aparatul. Reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot duce la deteriorarea sau funcționarea defectuoasă. Vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru autorizat de asistență tehnică și folosiți mereu același tip de piese de schimb, cu aceleași caracteristici cu cele originale.
- Pe durata funcționării aparatului nu atingeți nici un fir – pericol de electrocutare.
- Nu atingeți nici un cablu în timpul funcționării deoarece tensiunea ridicată ar putea cauza un soc electric.

2. Caracteristici

LED-ul Derby poate fi controlat de dispozitivul DMX512 sau poate funcționa ca dispozitiv autonom.

Mai multe dispozitive pot fi conectate între ele pe modul master/slave mode sau pot efectua spectacolul de lumini activat de muzică.

3. Specificatii

Alimentare: AC110~240V, 50/60HZ
 Putere:50W
 LED: 12buc. X LED-uri albe 3Watt
 Siguranța: F3A
 Semnal Control: semnal DMX512
 Canal: 5/6 Canale
 Moduri de funcționare:DMX512, funcționare automată, control sunet, master/slave
 Dimensiuni: 390 x 180 140mm
 Greutate: 1,8kg

4. Instalare

Aparatul trebuie montat cu ajutorul șuruburilor pe suport. Intotdeauna asigurați-vă că aparatul este fixat ferm pentru a evita vibrațiile și alunecarea în timpul funcționării. Intotdeauna asigurați-vă că structura pe care ați atașat aparatul este capabilă să suporte o greutate de 10 ori mai mare decât greutatea aparatului. De asemenea, folosiți intotdeauna un cablu de siguranță, care poate suporta de 12 ori greutatea aparatului atunci când instalați dispozitivul de prindere.

Echipamentul trebuie să fie fixat de către profesioniști. Acesta trebuie să fie fixat într-un loc în care să nu fie la îndemână oamenilor și nimeni să nu poată trece pe sub el.

5. Modalitatea de control a aparatului

Există trei modalități de funcționare :

- Funcționare Master/Slave
- Activarea prin sunet și Modul Auto
- Dispozitiv universal de control DMX



A. Funcționare Master/Slave

Pe modul master / slave, puteți lega în serie mai multe unități pentru a produce spectacolul de lumini programat, declanșat de muzică.

Pentru modul Master/Slave vă rugăm să consultați setările DMX de mai jos:

Unitate Master: pe modul de functionare **Automat** sau **Controlat de Sunet**

Unitati Slave: Adresa DMX de pornire TREBUIE setata pe d001.

LED display as below:

Configurare DMX 512: d001~d512 (5 channels)

CH1	0~255	LED mode 1
CH2	0~100	LED mode 2
	101~255	Flash speed
CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	Auto DMX
	201~255	Sound DMX
CH5	0~255	Auto DMX/ Sound DMX Speed (Slow--Fast)

Configurare DMX 512: H001~H512 (6Channels)

CH1	0~255	Lens channel 1
CH2	0~255	Lens channel 2
CH3	0~255	Lens channel 3
CH4	0~255	Lens channel 4
CH5	0~255	Lens channel 5
CH6	0~255	Lens channel 6

Manual setting mode:

A1 Mode	Auto setting	Speed 1~9
A2 Mode	Auto setting(Not Flash)	Speed 1~9
A3 Mode	Auto setting(Flash)	Speed 1~9
A4 Mode	Auto setting(All Bright Flash)	Speed 1~9
S1 Mode	Sound active setting	Speed 1~9
S2 Mode	Sound active setting (Not Flash)	Speed 1~9
S3 Mode	Sound active setting (Flash)	Speed 1~9
S4 Mode	Sound active setting (All Bright Flash)	Speed 1~9
d Mode	DMX setting. (5Channels)	
H Mode	DMX setting. (6Channels)	

6. Curatarea dispozitivului de fixare

Curatarea lentilelor trebuie efectuata periodic, pentru a optimiza nivelul de lumina. Frecventa curatarii depinde de mediul in care functioneaza dispozitivul de prindere: umed, fum sau mediu murdar care provoaca o acumulare mai mare de murdarie pe dispozitivul optic al unitatii.

- Curatati cu un material moale, folosind lichid de curatare pentru sticla.
- Uscati intotdeauna componentele cu atentie.
- Curatati dispozitivele optice externe cel putin la fiecare 20 de zile.



NOTA IMPORTANTA: Deseurile care provin de la produsele electrice si electronice nu se vor pune la gunoierul menajer. Dezafectarea acestora trebuie sa se faca la centrele de colectare special amenajate. Contactati autoritatile locale pentru informatii privind procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.

PL

1. Instructia de securitate



Należy uważnie przeczytać instrukcję, zawiera ona ważne informacje odnośnie instalacji oraz użytkowania

- Prosimy zachować instrukcję obsługi na przyszłość. Jeśli sprzedajesz urządzenie innemu użytkownikowi, należy pamiętać o instrukcji obsługi.
- Przed uruchomieniem rozpakuj i sprawdź urządzenie, czy nie została uszkodzona podczas transportu.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że napięcie i częstotliwość zasilania odpowiadają wymaganiom urządzenia.
- Sprawdź czy urządzenie jest uziemione, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych, w suchym miejscu.
- Urządzenie musi być zainstalowane w miejscu o odpowiedniej wentylacji, co najmniej 50cm odległości z sąsiednimi powierzchniami. Pamiętaj, aby otwory wentylacyjne nie były zablokowane.
- Odłącz zasilanie przed wymianą bezpiecznika lub konserwacją.
- Wymieniaj bezpiecznik tylko na tego samego typu.
- Upewnij się, że podczas pracy nie ma żadnych materiałów łatwopalnych w pobliżu urządzenia.
- Użyj linkę zabezpieczającą przy instalacji tego urządzenia.
- W razie poważnego problemu operacyjnego, natychmiast zatrzymaj urządzenie.
- Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy przeprowadzone przez niewykwalifikowane osoby mogą prowadzić do uszkodzenia lub awarii. Proszę skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum technicznym i zawsze używać części zamiennych tego samego typu.
- Nie dotykać żadnych przewodów podczas pracy, wysokie napięcie może być przyczyną porażenia prądem.

2. Właściwości

- Urządzenie może być obsługiwane przez kontroler DMX512 lub używane jako pojedyncze urządzenia bez sterownika.
- Kilka urządzeń może być połączone w trybie master / slave i wykonywać wbudowany program sterowany przez muzykę. Proszę używać 3-pin XLR przy łączeniu ich ze sobą.
- Chłodzenie powietrzem

3. Specyfikacja techniczna

Zasilanie: AC110~240V 50/60HZ
Pobór mocy:50W
LED:12 x 3W białe diody
Bezpiecznik: F3A
Kontrola:DMX512
Kanały: :5/6 kanałów
Tryby: : DMX512, Auto, Sound Control, Master-Slave
Wymiary:390 x 180 x 140mmmm
Waga:1,8kg

4. Instalacja

Urządzenie powinno być zamontowane w odpowiedni sposób, za pośrednictwem otworów w uchwycie. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest solidnie przymocowane, aby uniknąć wibracji i problemów w czasie pracy. Zawsze upewnij się, że struktura, do której są mocowane urządzenie jest solidna i może wytrzymać 10 razy większą wagę. Należy też użyć kabla bezpieczeństwa, który może utrzymać 12 razy większy ciężar urządzenia.

Urządzenia muszą być ustawione przez specjalistów w miejscu bezpiecznym, z dala od ludzi.

5. Jak kontrolować jednostki

Istnieją trzy sposoby sterowania urządzenia:

- A. Master / Slave
- B. Auto / tryb muzyczny
- C. DMX



A. Master / Slave

W master / slave można połączyć kilka jednostek w dzień łańcuchu. Urządzenia będą wykonywać wbudowanym program.

Program może być sterowany przez muzykę.

Ustawienia master / slave poniżej:

Urządzenie Master: podczas pracy w AUTO lub kontroli dźwiękiem

Podrzedne jednostki: adres startowy DMX musi być ustawiony na d001

Konfiguracja DMX 512 d001~d512 (5 channels)

CH1	0~255	LED mode 1
CH2	0~100	LED mode 2
	101~255	Flash Speed
CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	Auto DMX
	201~255	Sound DMX
CH5	0~255	Auto DMX/ Sound DMX Speed (Slow--Fast)

Konfiguracja DMX 512 H001~H512 (6Channels)

CH1	0~255	Lens channel 1
CH2	0~255	Lens channel 2
CH3	0~255	Lens channel 3
CH4	0~255	Lens channel 4
CH5	0~255	Lens channel 5
CH6	0~255	Lens channel 6

Manual setting mode:

A1 Mode	Auto setting	Speed 1~9
A2 Mode	Auto setting(Not Flash)	Speed 1~9
A3 Mode	Auto setting(Flash)	Speed 1~9
A4 Mode	Auto setting(All Bright Flash)	Speed 1~9
S1 Mode	Sound active setting	Speed 1~9
S2 Mode	Sound active setting (Not Flash)	Speed 1~9
S3 Mode	Sound active setting (Flash)	Speed 1~9
S4 Mode	Sound active setting (All Bright Flash)	Speed 1~9
d Mode	DMX setting. (5Channels)	
H Mode	DMX setting. (6Channels)	

6.Konserwacja

Czyszczenia wewnętrznych i zewnętrznych soczewek optycznych i / lub lustra muszą być przeprowadzane okresowo w celu optymalizacji strumienia świetlnego. Częstotliwość czyszczenia zależy od środowiska, w którym urządzenie działa: wilgoć, zadymienie lub zabrudzenie otoczenia może spowodować większe gromadzenie się zanieczyszczeń na urządzeniach optycznych.

Czyścić miękką szmatką przy użyciu płynu do zwykłych powierzchni szklanych

Czyścić zewnętrzne elementy optyczne co najmniej co 20 dni. Oczyszczyć wewnętrzną optykę co najmniej raz na 30/60 dni.



UWAGA: Elektryczne produkty nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi. Prosimy o przyniesienie ich do centrum recyklingu. Zapytaj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą na temat sposobu postępowania.

1. Informações de Segurança



Leia atentamente as instruções de segurança contêm informações importantes sobre instalação, operação e manutenção

- Após a recepção do dispositivo, abra o pacote e verificar se o conteúdo está completo e em bom estado.
- Verifique se a voltagem da rede é adequada a esta unidade e não exceda a voltagem de alimentação indicada na placa de identificação da unidade.
- Este aparelho deve ter ligação terra de modo a evitar choque eléctrico.
- Somente para uso interior e num ambiente seco!
- Instale numa área bem ventilada a uma distância mínima de 50cm de qualquer superfície. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.
- Desligue a energia antes do manuseamento ou manutenção.
- Quando substituir o fusível, utilize apenas um fusível que tem exactamente as mesmas características do antigo.
- Assegurar que nenhum material inflamável está perto do equipamento.
- Fixe o aparelho com um cabo de segurança.
- Se ocorrer uma avaria, pare imediatamente e desligue da tomada.
- Nunca tente reparar o equipamento sozinho. A reparação incorrecta pode provocar danos ou interrupções. Entre em contacto com o centro de serviço autorizado. Use apenas peças idênticas às peças originais.
- Não toque no fio eléctrico durante a operação devido a alta voltagem que pode causar choque eléctrico.

2. Descrição

O efeito de luz Derby LED pode ser controlado por DMX512 ou sozinho, sem o controlador. Vários efeitos podem ser ligados em cadeia para operar em no modo Master-Slave ou por som.

3. Características Técnicas

Alimentação:AC110~240V 50/60HZ
 Consumo:50W
 LED: 12 x 3W LEDs brancos
 Fusível: 3A
 Protocolo de comando: DMX512
 Canais: Selecção entre 5/6 canais
 Modos de funcionamento: DMX512, Automático, controlo por som, master-slave
 Dimensões: 390 x 180 x 140mm
 Peso:1,8kg

4. Instalação

Ligar o dispositivo para o suporte através dos orifícios. Certifique-se de que a unidade está fixa de forma segura para impedir a vibração durante a operação. Verifique se o local onde vai instalar a unidade é estável e sólido, sendo capaz de suportar pelo menos 10 vezes o peso da unidade. Ao instalar usar sempre um cabo de segurança que pode transportar até 12 vezes o peso do dispositivo. Este aparelho deve ser instalado por profissionais e deve ser instalado num local está inacessível às pessoas e que ninguém possa passar por baixo.

Funcionamento

Existem 3 modos de operação:

- A. Operação Master/Slave
- B. Modo auto e activação Easy sound
- C. Controlador Universal DMX



A. Operação Master/Slave

No modo master / slave pode ligar unidades em cadeia para realizar a iluminação incorporada que é activada por música. Para o modo Master/Slave tenha em atenção as configurações DMX mencionadas abaixo:

Unidade Master: Quando em modo Auto-run ou Controlo por Som

Unidades Slave: O endereço de iniciação DMX deve ser configurado para d001.

Display LED em baixo:

Configuração DMX: D001~D512 (5 channels)

CH1	0~255	LED mode 1
CH2	0~100	LED mode 2
	101~255	Flash Speed
CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	Auto DMX
	201~255	Sound DMX
CH5	0~255	Auto DMX/ Sound DMX Speed (Slow--Fast)

DMX code setting: H001~H512 (6Channels)

CH1	0~255	Lens channel 1
CH2	0~255	Lens channel 2
CH3	0~255	Lens channel 3
CH4	0~255	Lens channel 4
CH5	0~255	Lens channel 5
CH6	0~255	Lens channel 6

Manual setting mode:

A1 Mode	Auto setting	Speed 1~9
A2 Mode	Auto setting(Not Flash)	Speed 1~9
A3 Mode	Auto setting(Flash)	Speed 1~9
A4 Mode	Auto setting(All Bright Flash)	Speed 1~9
S1 Mode	Sound active setting	Speed 1~9
S2 Mode	Sound active setting (Not Flash)	Speed 1~9

S3 Mode	Sound active setting (Flash)	Speed 1~9
S4 Mode	Sound active setting (All Bright Flash)	Speed 1~9
d Mode	DMX setting. (5Channels)	
H Mode	DMX setting. (6Channels)	

6. Limpeza

Limpe a lente interna e externa e/ou espelhos para maximizar a saída de luz. Deve ser feita a limpeza com frequência dependendo das condições de utilização. Um ambiente húmido, com fumo ou particularmente sujo, favorece o acumular de poeira no óptica.

- Use um pano macio para limpar o vidro.
- Secar cuidadosamente todas as peças.
- Limpe as ópticas externas pelo menos uma vez a cada 3 semanas e as lentes internas a cada 1-2 meses.



NOTA IMPORTANTE: *Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.*

SLO

1. Varnostna navodila



OPOZORILO

Prosimo, pazljivo preberite navodila ki vključujejo pomembne informacije o namestitvi, delovanju in vzdrževanju.

- Prosimo, hranite navodila za nadaljnjo uporabo. Če prodajate napravo drugemu uporabniku, se prepričajte, da prejme tudi navodila za uporabo.
- Odstranite embalažo in preverite napravo previdno, da ni bila poškodovana med prevozom, pred uporabo naprave.
- Pred prvo uporabo se prepričajte, da napetost in frekvenca oskrbe z električno energijo ustrezajo porabi energije enote.
- Pomembno je, da ozemljite napravo z rumeno / zelenim kablom, da bi se izognili električnemu šoku.
- Naprava je samo za notranjo uporabo v suhem prostoru.
- Naprava mora biti postavljena v prostor z ustreznim prezračevanjem, vsaj 50 cm od sosednjih površin. Bodite prepričani, da niso blokirani zračniki.
- Izvlecite napajalni kabel pred zamenjavo varovalke ali servisiranjem.
- Varovalko zamenjajte samo z istim tipom.
- Prepričajte se, da ni vnetljivih snovi v bližini naprave med obratovanjem.
- Uporabite varnostno vrv pri fiksiranju te enote.
- V primeru resnega problema delovanja, prenehajte z uporabo naprave takoj.
- Nikoli ne poskušajte popravljati sami. Popravila nekvalificiranih ljudi, lahko povzroči poškodbe ali okvare. Prosimo, da se obrnete na najbližji pooblaščen tehnični center za pomoč in vedno uporabljajo isto vrsto rezervnih delov.
- Ne dotikajte se nobenih žic med obratovanjem, visoka napetost, lahko povzroči električni šok.

2. Delovanje

- Napravo lahko upravljate s DMX512 kontrolo ali uporabi kot samostojno enoto, brez kontrole.
- Več enote lahko med seboj povežete, da deluju v načinu master / slave in opravljajo preko zvočne aktivacija.
- Prosimo, uporabite 3 pin XLR kabel / vtič, ko jih povezujete skupaj.
- Fan cooled.

3. Tehnični podatki

Napajanje:..... AC110~240V 50/60HZ
Poraba:50W
Vir svetlobe:12 x 3W LED bela
Varovalka: 3A
Kontrolni signal: DMX512 signal
Kanali:5/6x Kanalov
Načini delovanja:DMX512, Samodejno, Zvočna aktivacija, Master-Slave
Mere: 390 x 180 x 140mm
Teža:1,8kg

4. Namestitev

Naprava mora biti nameščena s svojimi luknjami na vijake na nosilcu. Vedno poskrbite, da je enota trdno nameščena, da se prepreče vibracije in zdrs med delovanjem. Vedno poskrbite, da je podlaga, na katero pritrdite napravo varna in sposobna prenesti 10-kratno težo naprave. Prav tako vedno uporabljajte varnostno vrv, ki lahko prenese 12-kratno težo enote.

Mesto namestitvemora določiti strokovnjak, obvezno mora biti izven dosega ljudi.

5. Kako kontroliramo napravo?

Obstajajo trije načini, za delovanje enote:

- A. Master/Slave delovanje
- B. Zvočna aktivacija in samodejni način
- C. Univerzalni DMX kontroler



A. Master/Slave delovanje

V načinu master / slave lahko povežete enote skupaj v verigo za delovanje že vgrajenega programa, luč se proži po delovanju glasbe.

Za Master / Slave način delovanja si oglejte spodnje DMX nastavitve:

Master enota: Dela na **Auto-run** ali **Sound** Kontrola načina delovanja

Slave enote: DMX začetna adresa mora biti določena na d001.

LED zaslon kot spodaj:

DMX Protokol: d001~d512 (5 kanalov)

CH1	0~255	LED mode 1
CH2	0~100	LED mode 2
	101~255	Flash Speed

CH3	0~255	Flash
CH4	11~200	Auto DMX
	201~255	Sound DMX
CH5	0~255	Auto DMX/ Sound DMX Speed (Slow--Fast)

DMX Protokol: H001~H512 (6 kanalov)

CH1	0~255	Lens channel 1
CH2	0~255	Lens channel 2
CH3	0~255	Lens channel 3
CH4	0~255	Lens channel 4
CH5	0~255	Lens channel 5
CH6	0~255	Lens channel 6

Manual setting mode:

A1 Mode	Auto setting	Speed 1~9
A2 Mode	Auto setting(Not Flash)	Speed 1~9
A3 Mode	Auto setting(Flash)	Speed 1~9
A4 Mode	Auto setting(All Bright Flash)	Speed 1~9
S1 Mode	Sound active setting	Speed 1~9
S2 Mode	Sound active setting (Not Flash)	Speed 1~9
S3 Mode	Sound active setting (Flash)	Speed 1~9
S4 Mode	Sound active setting (All Bright Flash)	Speed 1~9
d Mode	DMX setting. (5Channels)	
H Mode	DMX setting. (6Channels)	

6. Čiščenje enote

Čiščenje notranjih in zunanjih optičnih leč ali ogledal se mora izvajati redno za optimalno oddajanje svetlobe. Pogostost čiščenja je odvisna od okolja, v katerem deluje naprava: vlaga, dim ali zelo umazano okolje lahko povzroči večje nabiranje umazanije na optiki enote.

- Čistite z mehko krpo z normalno tekočino za čiščenje stekla.
- Vedno previdno posušite občutljive dele.
- Čiščenje zunanjih optičnih leč vsaj vsakih 20 dni. Čiščenje notranjih leč vsaj vsakih 30/60 dni.



POMEMBNO OPOZORILO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjne odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu za začetek izvajanja.